

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

## تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستنىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى. تەڭرىنىڭ

سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس روھنىڭ ئالدىدا

ھەممىڭلار بىلەن بىللە بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزنى ، (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers

ئېتىراپ قىلايلى، ھەمدە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ

مۇقەددەس سىرلىرىنى تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قادر خۇداغا ئىقرار قىلىمەن

قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ

گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمدە، مەن

قىلغان ۋە قىلمىغان ئىشىمدە، مېنىڭ خاتالىقىم

ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ

ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك

مەريەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن، بارلىق

پەرىشتىلەر ۋە ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم،

تەڭرىمىزدىكى رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قادر خۇدا بىزگە رەھىم قىلسۇن،

گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا

ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

Arabic (اللغة العربية)

## الطقوس التمهيدية

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح القدس.

آمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ، وحب

الله ، وتواصل الروح القدس كن

معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات) ،

دعونا نعتزف بخطايانا ، وهكذا أعد

أنفسنا للاحتفال بالألغاز المقدسة.

أعترف باله سبحانه وتعالى ولكم

إخواني وأخواتي ، أنني أخطأت

كثيرا ، في أفكاري وبكلماتي ، في

ما قمت به وفي ما فشلت في

فعله ، من خلال خطأي ، من خلال

خطأي ، من خلال خطأي الأكثر

صرامة. لذلك أسأل ماري المباركة

من أي وقت مضى ، جميع الملائكة

والقديسين ، وأنت ، إخواني

وأخواتي ، أن أصلي من أجلي إلى

الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى ،

سامحنا خطايانا ، وجيلنا إلى الحياة

الأبدية.

آمين

كيري

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

المسيح ، يرحم.

المسيح ، يرحم.

الرب لديه رحمة.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .  
گلورىيا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر يۈزىدە  
ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە تىنچلىق . بىز سېنى  
مەدھىيەلەيمىز ، بىز سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز  
ساڭا چوقۇنمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ  
شان-شەرىپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ، پەرۋەردىگار  
خۇدا ، ئەرشتىكى پادىشاھ ، ئى خۇدا ، ھەممىگە  
قادىر ئاتا . رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، پەقەت  
تۇغۇلغان ئوغلى ، پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ  
قوزىسى ، ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ  
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن . بىزگە رەھىم  
قىلغىن . سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم  
قىلىسەن . دۇئايمىزنى قوبۇل قىلىڭ . سىلەر ئاتامنىڭ  
ئوڭ يېنىدا ئولتۇردىڭلار . بىزگە رەھىم قىلغىن .  
چۈنكى سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز  
پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قادىر ، ئەيسا  
مەسىھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن ، ئاتىمىز خۇدانىڭ  
شان-شەرىپى بىلەن . ئامىن .

Chink

دۇئا قىلايلى .

ئامىن .

بۇ سۆزنىڭ liturgy

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

خۇداغا شۈكۈر .

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

خۇداغا شۈكۈر .

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن .

روھىڭ بىلەن .

ن . بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن ئوقۇش .

Arabic (اللغة العربية)

الرب لديه رحمة .  
غلوريا

المجد لله في الأعالي ، وعلى  
الأرض سلام للناس من حسن  
النية . نحن نحمدك ، باركنا ،  
نعشقتك ، نمتجدك ، نحن نشكر  
على مجدك العظيم ، الرب الله ،  
الملك السماوي ، يا الله ، الأب  
سبحانه وتعالى . الرب يسوع  
المسيح ، ابنه الوحيد ، الرب الله ،  
حمل الله ، ابن الآب ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا ؛ أنت تأخذ  
خطايا العالم ، تلقي صلاتنا أنت  
جالس على اليد اليمنى من الآب ،  
ارحمنا . لك وحدك القدوس ، أنت  
وحدك الرب ، أنت وحدك هي  
الأعلى ، المسيح عيسى ، مع الروح  
القدس ، في مجد الله الآب . آمين .

يجمع

دعونا نصلي .

آمين .

القداس من الكلمة

القراءة الأولى

كلمة الرب .

الحمد لله .

المزمور

القراءة الثانية

كلمة الرب .

الحمد لله .

الإنجيل

الرب يكون معك .

ومع روحك .

قراءة من الإنجيل المقدس وفقا لـ

N .

اللغة العربية) Arabic

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع المسيح.

مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب سبحانه  
وتعالى ، صانع السماء والأرض ،  
من كل الأشياء مرئية وغير مرئية.  
أنا أؤمن برب واحد يسوع المسيح  
، ابن الله الوحيد ، ولد من الأب  
قبل جميع الأعمار. الله من الله ،  
الضوء من الضوء ، الله الحقيقي  
من الله الحقيقي ، begotten ،  
غير مصنوعة ، consubstantial ،  
مع الأب ؛ به خلق كل شيء.  
بالنسبة لنا الرجال ولخلاصنا ، نزل  
من السماء ، والروح القدس كان  
يتجسد مع مريم العذراء ، وأصبح  
رجل. من أجلنا تم صلبه تحت  
بونتيوس بيلاطس ، عانى من  
الموت ودفن ، وروس مرة أخرى  
في اليوم الثالث وفقا للكتاب  
المقدس. صعد إلى الجنة ويجلس  
في اليد اليمنى من الأب. سوف  
يأتي مرة أخرى في المجد للحكم  
على الأحياء والموتى ولن تنتهي  
مملكته. أنا أؤمن بالروح القدس ،  
الرب ، مانح الحياة ، الذي ينطلق  
من الأب والابن ، من مع الأب  
والابن معشوق ومجد ، الذي تحدث  
من خلال الأنبياء. أنا أؤمن بالكنيسة  
المقدسة والكاثوليكية والرسولية.  
أعترف معمودية واحدة من أجل  
مغفرة الخطايا وأنا أتطلع إلى  
قيامه الموتى وحياة العالم القادمة.  
أمين.

عظة

ئۇيغۇرچە) Uyghur

ئى رەببىم!

رەببىمىزنىڭ ئىنجىلى.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە ھەمدۇسانالار  
بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە قادىر  
ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى ياراتقۇچى ،  
كۆرۈنمەيدىغان ۋە كۆرۈنمەيدىغان بارلىق  
نەرسىلەرنىڭ. مەن بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە  
ئىشىنىمەن. تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى ، بارلىق  
دەۋرلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن تۇغۇلغان. خۇدادىن  
كەلگەن خۇدا ، نۇردىن كەلگەن نۇر ، ھەقىقىي  
خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي خۇدا ، تۇغۇلغان ،  
ياسالمىغان ، ئاتىسى بىلەن بىردەك. ئۇنىڭ ئارقىلىق  
ھەممە نەرسە يارىتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە  
نىجاتلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ ئەرشتىن چۈشتى ،  
مۇقەددەس روھ بىلەن مەرىپەم مەرىپەمنىڭ سۈرىتى  
چۈشۈرۈلگەن. ھەمدە ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ  
پونتيۇس پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا كرىستكە مىخلانغان ،  
ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار بولدى ۋە دەپنە قىلىندى.  
ئۈچىنچى كۈنى يەنە ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس  
كىتابقا ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا چىقتى ھەمدە  
ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە شان-  
شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكلەر ۋە ئۆلۈكلەرگە  
ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق.  
مەن ھاياتلىق بەرگۈچى رەببىمىز بولغان  
مۇقەددەس روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە ئوغۇلدىن  
كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى بىلەن بىللە چوقۇندۇ  
ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ پەيغەمبەرلەر ئارقىلىق سۆز  
قىلدى. مەن بىر ، مۇقەددەس ، كاتولىك ۋە ئەلچى  
چېركاۋغا ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ كەچۈرۈم  
قىلىنىشى ئۈچۈن بىر چۆمۈلدۈرۈشنى ئېتىراپ  
قىلىمەن مەن ئۆلۈكلەرنىڭ قايتا تىرىلىشىنى ئۈمىد  
قىلىمەن ۋە دۇنيانىڭ ھاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

ئۇنۇبىرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستنىڭ لىتىرى

Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.

بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ، قېرىنداشلار ، مېنىڭ

قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا تەرىپىدىن قوبۇل

قىلىنىشى مۇمكىن. ھەممىگە قانداق ئاتا.

پەرۋەردىگار قوللىغۇدېكى قۇربانلىقىنى قوبۇل  
قىلىسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش  
ئۈچۈن ، بىزنىڭ مەنپەئەتمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق  
مۇقەددەس چىركاۋىنىڭ ياخشىلىقى.

ئامىن.

ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈردۇق.

تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە قانداق خۇدا.

ئاسمان-زېمىن سېنىڭ شان-شەرىپىڭ بىلەن تولغان.

پەرۋەردىگارنىڭ نامى Hosanna in the highest.

بىلەن كەلگەن كىشى نەقەدەر بەختلىك! Hosanna

in the highest.

ئىماننىڭ سىرى.

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز.

سىلەرنىڭ قايتا تىرىلدۈرۈڭلار قايتىپ كەلگۈچە.

ياكى: بىز بۇ بولكىنى يەپ بۇ لوڭقىنى ئىچكەندە ،

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز. قايتىپ

كەلگۈچە. ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ، دۇنيانىڭ

Arabic (اللغة العربية)

صلاة عالمية

نصلي للرب.

يا رب ، اسمع صلاتنا.

القداس القربان

المقدس

Orfertyory

مبارك الله إلى الأبد.

صلي ، أيها الإخوة (الإخوة

والأخوات) ، أن تضحياتي وكملك قد

تكون مقبولة لله ، الأب سبحانه

وتعالى.

أتمنى أن يقبل الرب التضحية بين

يديك من أجل الثناء ومجد اسمه ،

من أجل مصلحتنا وصالح كل

كنيسة المقدسة.

آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.

ومع روحك.

ارفع قلبك.

نرفعهم إلى الرب.

دعونا نشكر الرب إلهنا.

إنها صحيحة وعادلة.

المقدسة ، المقدسة ، الرب

القدوس إله المضيفات. السماء

والأرض مملوءتان من مجدك.

أوصنا في الأعالي. طوبى هو الذي

يأتي باسم الرب. أوصنا في

الأعالي.

سر الإيمان.

نعلم موتك يا رب ، ويعلم قيامتك

حتى تأتي مرة أخرى. أو: عندما

نأكل هذا الخبز ونشرب هذا الكأس

، نعلم موتك يا رب ، حتى تأتي

مرة أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ العالم

## Arabic (اللغة العربية)

، من خلال الصليب والقيامة لقد  
حررنا.

أمين.

طقوس الشركة

في أمر المخلص وتشكلها التدريس  
الإلهي ، نجرؤ على القول:

أبانا الذي في السموات، المقدّس  
أن يكون اسمك ؛ ملكيتك تأتي ،  
لتكن مشيئتك على الأرض كما هي  
في السماء. أعطنا هذا اليوم خبزنا  
اليومي ، وسامحنا التعديات ، ونحن  
نسامح أولئك الذين يتعدون ضدنا  
؛ وتؤدي بنا الى الاغراء، لكن  
نحنا من الشرير.

نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من كل شر  
، منح السلام بلطف في أيامنا ،  
ذلك ، بمساعدة رحمتك ، قد نكون  
دائمًا خالين من الخطيئة وأمنة من  
كل الضيق ، ونحن نتنظر الأمل  
المبارك ومجيء منقذنا ، يسوع  
المسيح.

للمملكة ، القوة والمجد لك الآن  
وإلى الأبد.

الرب يسوع المسيح، من قال  
لرسلك: السلام أتركك ، سلامي  
أعطيك ، لا تنظر إلى خطايانا ، لكن  
على إيمان كنيستك ، وتمنحها  
سلامها ووحدها بلطف وفقا  
لإرادتك. الذين يعيشون ويسودون  
إلى الأبد وإلى الأبد.  
أمين.

سلام الرب يكون معك دائمًا.

ومع روحك.

دعونا نقدم بعضنا البعض علامة  
السلام.

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ، كرىستنىڭ ۋە تىرىلىشىنىڭ  
بىلەن بىزنى ئازاد قىلدىڭ.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە ئىلاھىي  
تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن ، بىز ئېيتىشقا  
جۈرئەت قىلىمىز:

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ مۇقەددەس بولسۇن.  
پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ ئىرادىڭ ئەمەلگە  
ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە ئوخشاش يەر يۈزىدە. بۈگۈن  
بىزگە كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ ، گۇناھلىرىمىزنى  
مەغپىرەت قىلغىن ، بىزگە خىلاپلىق قىلغانلارنى  
كەچۈرگىنىمىزدەك. بىزنى ئازدۇرۇشقا باشلىماڭلار.  
بىزنى يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن  
، مەرھەمەت بىلەن زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ،  
رەھىم-شەپقىتىڭنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز ھەمىشە  
گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز مۇمكىن بارلىق ئازاب-  
ئوقۇبەتلەردىن بىخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى  
ساقلاۋاتىمىز نىجاتكارىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ  
كېلىشى.

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-شەرەپ سىزنىڭ  
ھازىر ۋە مەڭگۈ.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ ئەلچىلىرىڭگە: تىنچلىق  
مەن سىزدىن ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم سىزگە بېرىمەن  
، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا قارىماڭلار. ئەمما  
ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد قىلىپ ، مەرھەمەت بىلەن  
ئۇنىڭغا تىنچلىق ۋە ئىتتىپاقلىق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە  
ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە ھۆكۈمرانلىق  
قىلىدۇ.

ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم سىلەر بىلەن  
بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى سۇنايلى.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ  
قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ،  
بىزگە رەھىم قىلغىن. خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ  
گۇناھلىرىنى تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىنىڭ كەچلىك زىياپىتىگە  
چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ ئۆيۈمنىڭ  
ئاستىغا كىرىشىڭ كېرەك. پەقەت سۆزىڭنىلا دېگىن ،  
روھىم ساقىيدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسىە چىقىرىۋېتىلدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ھەممىگە قادىر خۇدا بىزگە بەخت ئاتا قىلسۇن ،

ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس روھ.

ئامىن.

خىزمەتتىن ھەيدەش

سەرتقا چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى. ياكى: بېرىپ

رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى ئېلان قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم

مېڭىڭ ، ھاياتىڭ بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ.

ياكى: خاتىرجەم بولۇڭ.

خۇداغا شۈكۈر.

Arabic (اللغة العربية)

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا العالم  
، ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا. حمل الله ،  
أنت تأخذ خطايا العالم ، منحنا  
السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي يأخذ  
خطايا العالم. طوبى تلك التي تم  
استدعاؤها لعشاء الخروف.

يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن  
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل  
الكلمة فقط وروحي يجب أن تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

بارك الله فيك ، بارك الله فيك ،

الآب والابن والروح القدس.

آمين.

الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو: اذهب

وأعلن إنجيل الرب. أو: اذهب في

سلام ، وتمجيد الرب من حياتك. أو:

اذهب في سلام.

الحمد لله.